Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitumg, Instruzioni di montaggio, Monteringshandledning, Asennusohje, Instruction de montage, Montegehandleiding, Инструкция по установке)

Tažné zařízení

Kia Ceed Hatchback GT Line 01/2015->06/2018

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование

výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:
https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sroubypevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960

www.svcgroup.cz

Kia Cee´d + GT-Line
+ 2 výfuky

Hyunday I30 + Turbo
+ 2 výfuky

2015->

Typ: VTZ 001-402
VTZ 002-402
VTZ 003-403

Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X

EHS 55-R

E27 R55-01-0271

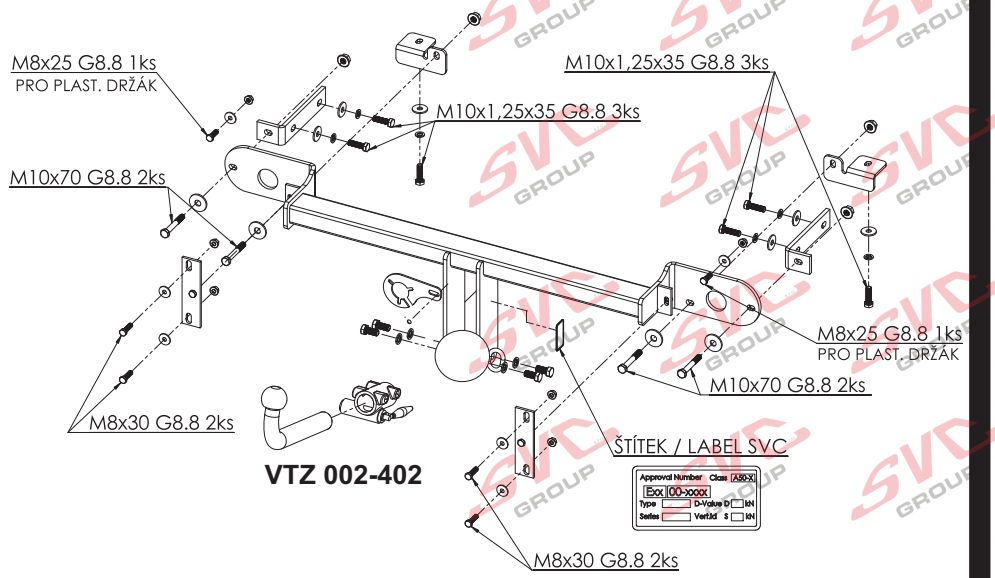
2000 kg	1500 kg
D Hodnota value Wert 8,41 kN	75 kg

M10x1,25x35 G8.8	6ks	1ks, 1ks
M10x70 G8.8	4ks	
M8x30 G8.8	4ks	
M8x25 G8.8	2ks	
Ø 10	6ks	1ks, 1ks
Ø 10 / Ø 8	10ks / 6ks	
M8	6ks	1ks, 1ks
M8 / M10	8ks / 4ks	

Čep:VT 04 / SVMAT6022 el. Cam-bus

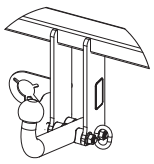
Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings :

M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10.0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214.1 Nm

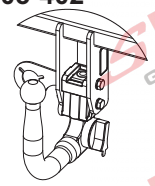


VTZ 002-402

VTZ 001-402



VTZ 003-402



Všeobecné pokyny, též viz. typový list: CZ

-Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochran nástřiku karosérie. Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
2. Používejte dodaný pevnostní spojovací materiál.
3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík..
4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platnýmnormám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate: GB

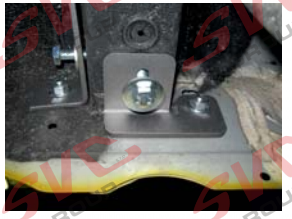
-The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a posssible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metalshavings and treat them with antirust agent.
2. Use supplied strength joining material.
3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein: D

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
- be1i einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugsvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugsvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugsvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen,oder beim Verkäufer des Wagens).
Die Zugsvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

SVC Náchod A2 / 5

SVC GROUP s.r.o.
Průmyslová zóna-Vysokov 179, 547 01 Náchod ČR
INFO: www.svcgroup.cz
E-mail:svc@svcgroup.cz
Tel.:+420 491421021
mob.: +420 603360607



CZ Montážní návod

1. Odmontujte zadní světla, nárazník i s jeho plastovou výztuhou.(Pozor na elektrickou přípojku). Z plastové výztuhy odmontujte kovové držáky (nebudou již zapotřebí).
2. *Zhotovte výřez výztuhy nárazníku dle obrázku a namontujte pravou a levou příložku místo kovových držáků. Přiložte hlavní nosník tažného zařízení na tyto příložky na místa uchycení a poté dotáhněte příložky k výztuze nárazník.Tažné zařízení oddělejte z výztuhy.*
3. *Namontujte plastové příchytky k výztuze dle obrázku a dotáhněte. Zhotovte výřez nárazníku dle dodané šablony.*
4. *Přichyťte hlavní nosník 4 šrouby M10x70 přes zadní čelo vozidla. Z vnitřní strany namontujte příložky dle obrázku 6 šrouby M10x1.25x35 a též přes tyto příložky přichyťte hlavní nosník tažného zařízení. Poté vše pořádně vyrovnejte a dotáhněte dle utahovacích momentů.*
5. *Vraťte zpět zadní nárazník a tento přichyťte k držákům na tažném zařízení. Nárazník přichyťte k vozidlu a poté dotáhněte k tažnému zařízení. Připojte elektrickou instalaci nárazníku.*
6. *Namontujte zpět zadní světla.*

EN Installation instructions

1. Remove rear lights, rear bumper and its plastic stiffener. (Mind the electrical connection). Remove the metal holders from the plastic stiffener (they are no longer needed).
2. *Make a cut-out in the bumper as shown in the picture and install right and left brackets instead of the metal holders. Put the main beam of the tow bar onto these brackets as it should be installed and then tighten the brackets to the bumper stiffener. Remove the tow bar from the stiffener.*
3. *Install plastic clamps to the stiffener as shown in the picture and tighten. Make a cut-out in the bumper according to the template included.*
4. *Fix the main beam with using of 4 screws M10x70 over the rear end of the vehicle. From the inner side, install the brackets as shown in the picture with using of 6 screws M10x1.25x35 and also fix the main beam of the tow bar over these brackets. Then align all the parts properly and tighten them to prescribed torques.*
5. *Reinstall the rear bumper and fasten it to the holders of the tow bar. Fix the bumper to the vehicle and afterwards tighten it to the tow bar. Connect properly the wiring of the bumper.*
6. *Reinstall the rear lights.*

DE Montageanleitung

1. Die Hecklichter, Stoßstange samt Kunststoffstrebe ausbauen (Vorsicht bei dem Stromanschluss). Von der Kunststoffstrebe die Metallhalterungen demontieren (diese werden nicht mehr benötigt).
2. *Einen Ausschnitt der Stoßstangenstrebe laut Abbildung herstellen und die rechte und linke Anlegeplatte anstatt der Metallhalterungen montieren. Den Hauptträger der Zugeinrichtung an diese Anlegeplatten an die Befestigungsstellen ansetzen und anschließend die Anlegeplatten an der Stoßstangenstrebe festziehen. Die Zugeinrichtung von der Strebe trennen.*
3. *Die Kunststoffhalterungen laut Abbildung an die Strebe montieren und festziehen. In der Stoßstange einen Ausschnitt nach der mitgelieferten Schablone herstellen.*
4. *Den Hauptträger mit 4 Schrauben M10x70 durch die Heckwand des Fahrzeugs befestigen. Von der Innenseite die Anlegeplatten lt. Abbildung mit 6 Schrauben M10x1.25x35 montieren und durch diese Anlegeplatten den Hauptträger der Zugeinrichtung befestigen. Anschließend alles ordnungsmäßig ausrichten und mit den entsprechenden Momenten festziehen.*
5. *Die Heckstoßstange wieder einbauen und an die Halterungen der Zugeinrichtung befestigen. Die Stoßstange am Fahrzeug befestigen und an der Zugeinrichtung festziehen. Die elektrische Installation der Stoßstange anschließen.*
6. *Die Hecklichter wieder einbauen.*

RUS Инструкция по монтажу

1. Снимите задние фонари, задний бампер и его пластиковый усилитель (осторожно с электрикой). С пластикового усилителя снимите металлические держатели (они больше не потребуются).
2. *Сделайте вырез в усилителе бампера в соответствии с иллюстрацией и установите правую и левую накладки вместо металлических держателей. Приложите главную балку фаркопа к этим накладкам в местах крепления, после чего затяните накладки к усилителю бампера. Снимите фаркоп с усилителя.*
3. *Установите пластиковые крепления на усилителе в соответствии с иллюстрацией и затяните. Изготовьте вырез в бампере в соответствии с прилагаемым шаблоном.*
4. *Закрепите главную балку 4 болтами M10x70 через панель задка автомобиля. С внутренней стороны установите накладки в соответствии с изображением 6 болтами M10x1.25x35, и через эти накладки закрепите главную балку фаркопа. После этого все выровняйте и затяните в соответствии с предписанными моментами затяжки.*
5. *Установите обратно задний бампер и прикрепите его к держателям на фаркопе. Закрепите бампер на автомобиле, после чего затяните к фаркопу. Подключите электрику бампера.*
6. *Установите обратно задние фонари.*

TYPE: VTZ 001/2/3-402 | SVC GROUP s.r.o. | Průmyslová zóna-Vysokov 179, 547 01 Náchod ČR | INFO: www.svcgroup.cz E-mail:svc@svcgroup.cz | Tel.:+420 491421021 mob.: +420 603360607

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zakaznický servis je vám k dispozici

+420 491 421 021

svc@svcgroup.cz

TAŽNÁ ZAŘÍZENÍ® SVC s.r.o. GROUP ORIGINAL

Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz